

BILANS FINANSOWY PRZEDSIĘBIORSTW¹ W 2006 R.

FINANCIAL BALANCE OF ENTERPRISES¹ IN 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – stan w dniu 1 I as of 1 I b – stan w dniu 31 XII as of 31 XII		Suma bilansowa <i>Balancing total</i>	Aktywa – – w tym majątek Assets – – of which		Pasywa – w tym <i>Liabilities – of which</i>			
			trwały <i>fixed</i>	obro- towy ² <i>turn- over ²</i>	kapitał (fundusz własny) <i>capital (own fund)</i>	zobowiązania <i>dues</i>		fundusze spe- cialne <i>special funds</i>
						długo- termino- we <i>long- term</i>	krótko- termino- we <i>short- term</i>	
w mln zł in mln zł								
OGÓŁEM	a	35055,6	20329,5	14540,5	19598,8	3227,6	10502,5	247,5
TOTAL	b	44593,2	24081,2	20260,9	24258,7	3613,3	14367,5	278,8
sektor publiczny	a	5029,4	3665,8	1347,2	3144,8	420,6	1010,8	34,5
public sector	b	8324,3	5331,4	2964,2	4936,7	585,5	2007,6	38,8
sektor prywatny	a	30026,2	16663,7	13193,3	16454,0	2807,0	9491,7	213,0
private sector	b	36268,9	18749,8	17296,7	19322,0	3027,8	12359,9	240,0
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	637,4	376,0	257,9	429,0	72,4	120,2	3,7
Agriculture, hunting and forestry	b	761,1	443,7	314,2	482,9	108,6	148,8	3,3
Przemysł	a	20243,7	11840,5	8330,7	11355,7	1758,3	6152,8	122,6
Industry	b	26882,6	14802,8	11974,3	14896,6	1898,2	8570,2	140,9
w tym przetwórstwo prze- mysłowe	a	17689,4	9817,9	7804,7	9592,5	1481,2	5800,9	110,9
of which manufacturing	b	23969,5	12486,2	11386,9	12949,3	1577,0	8148,2	129,7
Budownictwo	a	1326,2	464,2	828,9	589,0	113,3	490,9	10,9
Construction	b	1778,7	606,1	1129,6	774,4	135,6	714,8	11,6
Handel i naprawy ^Δ	a	5262,2	1470,8	3752,9	1894,7	367,4	2903,1	33,0
Trade and repair ^Δ	b	7212,2	1851,5	5305,6	2533,1	492,5	4041,5	36,0
Hotele i restauracje	a	71,1	51,5	18,8	37,3	13,0	11,7	1,3
Hotels and restaurants	b	80,6	56,8	22,4	40,7	16,7	14,1	1,6
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	546,8	323,9	214,2	251,2	48,3	209,2	6,0
Transport, storage and communication	b	645,7	368,9	267,6	345,3	61,6	199,3	6,7
Pośrednictwo finansowe	a	243,2	5,0	237,8	11,1	19,7	3,3	0,1
Financial intermediation	b	252,3	13,7	238,1	18,3	19,9	8,1	0,2
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	a	5951,8	5190,3	737,1	4597,1	720,7	480,3	63,7
Real estate, renting and business activities	b	6111,4	5264,8	816,8	4698,2	726,3	539,0	72,5
Edukacja	a	8,0	4,8	3,2	6,5	0,0	1,3	0,1
Education	b	9,5	6,9	2,5	6,7	0,6	2,0	0,1
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	a	590,7	483,5	104,8	313,3	100,8	99,0	3,9
Other community, social and personal service activities	b	658,1	524,7	130,8	337,4	126,0	97,4	4,1

¹ Prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, z wyłączeniem banków, instytucji ubezpieczeniowych, domów (biur) maklerskich, szkół wyższych, samodzielnych zakładów opieki zdrowotnej i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie. ² Bez rozliczeń międzyokresowych.

¹ Keeping accounting ledgers, where the number of employed persons exceeds 9 persons, excluding banks, insurance institutions, brokerage institutions, tertiary education institutions, independent health care institutions and private farms in agriculture. ² Excluding inter-period settlements of accounts.